



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, July 25th 2023

Ref: 02 NOR/SLT-XNKT/2023

THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP

/ NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT

Gói thầu số 02/SLT – XNKT/2023: Mua than nhập khẩu 5.200NAR

Package No. 02/SLT-XNKT/2023: Procurement of imported coal 5.200NAR

Căn cứ Quyết định số 78T/QĐ – CLM ngày 25/07/2023 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 02/SLT – XNKT/2023: Mua than nhập khẩu 5.200NAR;

Pursuant to Decision No. 78T/QĐ – CLM dated July 25th 2023 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Package No. 02/SLT-XNKT/2023: Procurement of imported coal 5.200NAR;

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

Vinaconmin – Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng / *Information of successful and Contract awarded applicant:*

- Tên nhà cung cấp / *Name of successful applicant:* TH – DPM Consortium
- Địa chỉ / *Address:* 36 Robinson Road, #03-133 City House, Singapore 068877
- Giá trúng thầu / *Successful bidding price:* 21.735.000 USD. Bằng chữ: Hai mươi một triệu bảy trăm ba mươi lăm nghìn Đô la Mỹ / *In word: US Dollar Twenty one million seven hundred and thirty five thousand.*
- Loại Hợp đồng / *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định / *Fixed unit price Contract.*
- Thời gian thực hiện Hợp đồng / *Contract term:* 120 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực / *120 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do / *List and reason for unsuccessful applicants:*

Vij

STT /No.	Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu / <i>List of unsuccessful applicants</i>	Địa chỉ / Address	Lý do không trúng thầu / <i>Reason for unsuccessful applicants</i>
1	Wel-hunt Materials Enterprises Co., Ltd	4 F.-6, No.120, Jhongjheng 1st Rd., Lingya Dist., Kaohsiung City, Taiwan (R.O.C)	Nhà cung cấp có giá đánh giá xếp thứ hai / <i>Applicants ranked 2nd in evaluated price</i>
2	Glencore International AG	Baarermattstrasse 3, 6340 Baar, Switzerland	Nhà cung cấp có giá đánh giá xếp thứ ba / <i>Applicants ranked 3rd in evaluated price</i>

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn / *Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:*

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng. / *On receiving this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.* Thời gian / *Time:* Ngày 25/07/2023 / *July 25th 2023.*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu. / *This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities.*

On behalf of Vinacomin – Coal
Import Export Joint Stock Company



Phạm Minh
Director

Vũ